

# NOTICE D'ENTRETIEN DES APPAREILS RESPIRATOIRES À VENTILATION ASSISTÉE CLASSE III DESTINÉS AUX CLIENTS LINCOLN ELECTRIC ET SERVICES APRES-VENTE AGRÉÉS

---

**EuropurePLUS™ 5500 LS - W403676**  
**ZEPHYR 4500 LS - W000403674**  
**FLIP'AIR 4500 LS - W000403675**



# 1. Présentation

---

Les appareils respiratoires avec ventilation assistée doivent être correctement entretenus conformément aux instructions du fabricant, aux réglementations locales et aux protocoles de l'établissement.

Ils doivent être contrôlés avant et après utilisation et systématiquement nettoyés après chaque usage.

Les appareils respiratoires avec ventilation assistée de Lincoln Electric doivent faire l'objet d'une inspection et d'un entretien complets tous les 12 mois.

Cette notice définit les instructions de contrôle et d'entretien quotidiens et annuels des systèmes de ventilation assistée avec filtration.

**REMARQUE :** Il est recommandé, pour les utilisateurs, d'avoir un carnet d'entretien à jour.

# 2. Informations générales

---

1. Remplacer les filtres à air défectueux ou encrassés. Les filtres ne peuvent être lavés ou nettoyés à l'air comprimé. Ne réutilisez jamais un filtre à air usagé.
2. N'utilisez jamais de solvants ou de solutions de nettoyage abrasives pour nettoyer l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'ensemble du système de ventilation.
3. La nettoyage est recommandé après chaque utilisation :
  - a. Nettoyez les surfaces extérieures du tuyau, de la bandoulière, de la ceinture et de la batterie à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau tiède et un détergent doux
  - b. Si nécessaire, rincer de la même manière avec de l'eau chaude
  - c. Laisser sécher avant de ranger

# 3. Procédure de nettoyage

---

## NETTOYAGE DU MASQUE ET DU COUVRE-CHEF

1. Utiliser de l'eau tiède, à environ 40°C, contenant un détergent doux au pH neutre (pH 6-8).
2. Essuyer avec un chiffon doux jusqu'à ce qu'il soit propre.
3. NE PAS utiliser de détergents contenant de l'hypochlorite, de l'iode, des concentrations élevées d'alcool, de la lanoline ou d'autres huiles, des solvants organiques ou chlorés ou des agents de nettoyage abrasifs.
4. Rincer les surfaces en les essuyant avec un chiffon doux et propre, légèrement humidifié à l'eau chaude, et les sécher soigneusement avant de les utiliser ou de les ranger.

REMARQUE :

- a. S'assurer que tous les composants sont secs avant de les réutiliser ou de les ranger
- b. Le masque nettoyé doit être contrôlé, conformément au manuel de l'opérateur

## Nettoyage du système de ventilation et du boîtier du filtre

1. Nettoyer l'ensemble du ventilateur et le boîtier du filtre de l'appareil respiratoire avec ventilation assistée.
2. Ouvrir doucement le boîtier du filtre, retirez le filtre et le pré-filtre
3. Essuyer soigneusement l'extérieur de l'ensemble du ventilateur avec une solution douce. Essuyer l'intérieur de la porte du boîtier du filtre et celui de la ventilation, en veillant à ce que le liquide ne pénètre pas dans la zone du moteur.
4. Essuyer soigneusement le cadre extérieur de la cartouche du filtre et séparément, essuyer le pare-étincelles (si votre modèle en est équipé). Inspecter le filtre, le pré-filtre et le pare-étincelles (si votre modèle en est équipé), les remplacer si nécessaire
5. NE PAS laisser de liquide pénétrer dans l'ensemble du moteur-ventilateur du système ou sur le filtre et le pré-filtre
6. Il NE FAUT PAS nettoyer le filtre et le pré-filtre à l'intérieur de l'ensemble ventilateur-moteur de l'appareil.
7. NE PAS pulvériser le moteur du ventilateur ou la cartouche de l'appareil car cela pourrait l'endommager.
8. Rincer l'ensemble ventilateur et boîtier du filtre l'aide d'un chiffon doux et propre humidifié avec de l'eau chaude en procédant de la même manière que ci-dessus

### REMARQUE :

- a. S'assurer que tous les composants sont secs avant de les réutiliser ou de les ranger
- b. Remonter l'appareil comme indiqué dans le manuel d'utilisation

## 4. Contrôle et entretien annuels

---

Le contrôle et l'entretien annuels peuvent être effectués par un centre agréé. Contactez votre service après-vente Lincoln Electric local pour obtenir les informations nécessaires ou trouvez le centre agréé le plus proche en cliquant sur le lien suivant :

<https://mylincoln.lincolnelectric.com/northamerica/s/store-locator?app=commeditor&language=fr>

Lors du contrôle et de l'entretien annuels, les actions suivantes doivent être effectuées :

1. Nettoyer le masque et le couvre-chef
2. Ensemble ventilateur et boîtier du filtre
  - a. Nettoyer le tuyau en l'essuyant. Il peut également être immergé dans la solution de nettoyage
3. Vérifier scrupuleusement le ventilateur, le tuyau, les sangles et le masque afin de ne pas passer à côté de:
  - a. Déformation, fissures, usure importante ou trous dans les composants (y compris le filtre ADF).
  - b. Rayures de l'écran
  - c. Clips de montage endommagés, filetages très usés ou joints manquants
  - d. Usure excessive des connexions
  - e. Test de débit d'air (suivre les indications du manuel d'utilisation du PAPR)

Tout élément endommagé découvert au cours de ce contrôle doit être remplacé.

**Au cours du contrôle et de l'entretien annuels, les pièces suivantes doivent être remplacées par un centre d'entretien agréé Lincoln :**

---

### **EuropurePLUS™ 5500 LS**

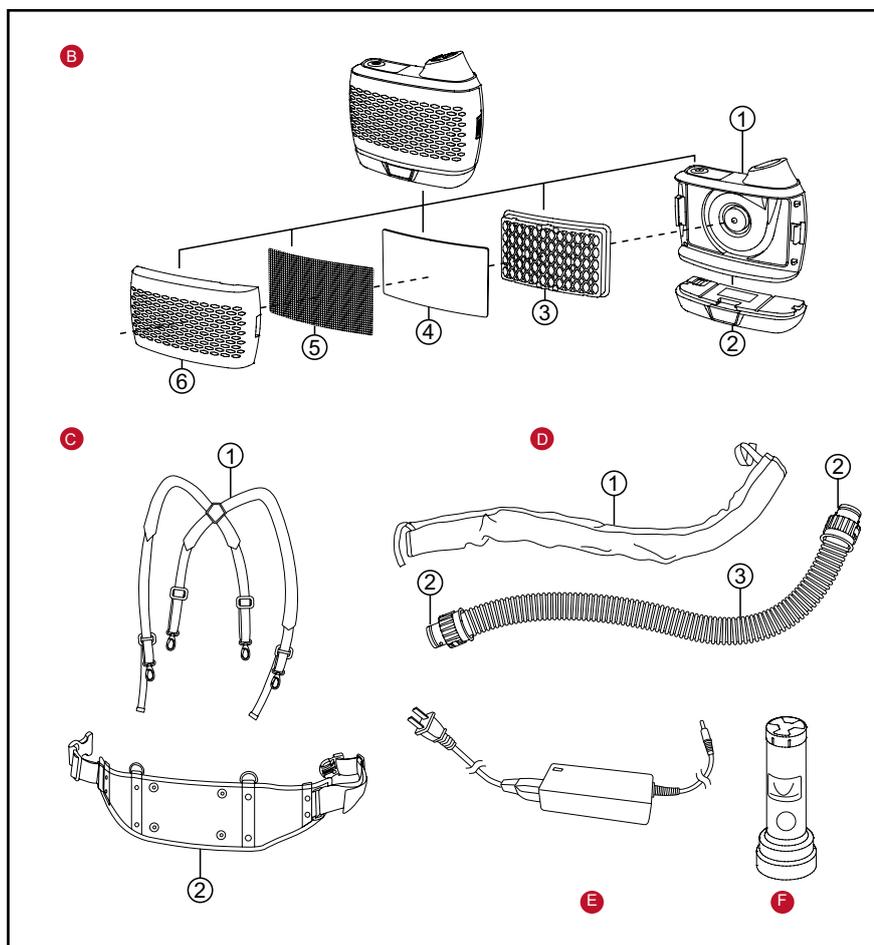
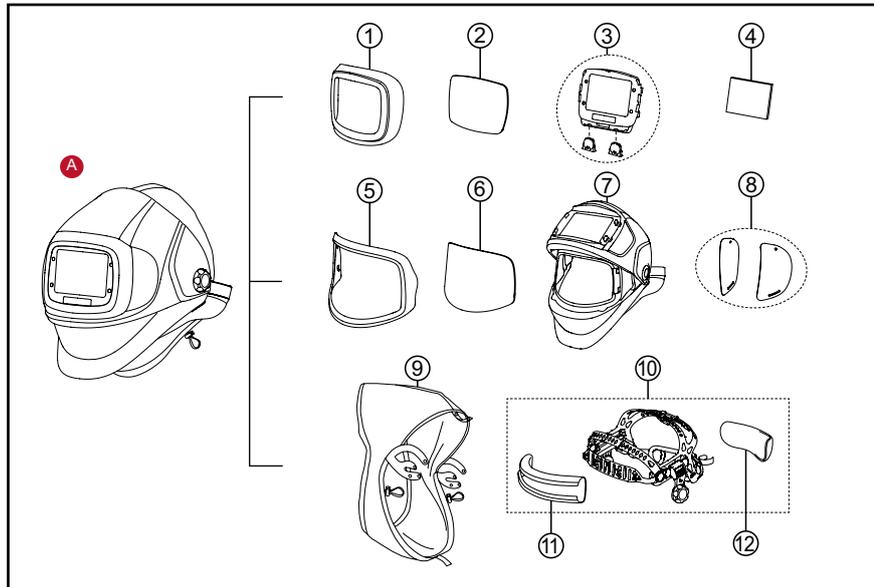
Pré-filtre	code article: WP403676-18
Filtre à particules (P3)	code article: WP403676-17
Pare étincelle	code article: WP403676-19
Joint facial	code article: WP403676-12
Type de filtre A1B1E1K1	code article: WP403676-30

### **ZEPHYR 4500 LS/ FLIP'AIR 4500 LS**

Pré-filtre	code article: W000271207
Filtre à particules (P3)	code article: W000271208

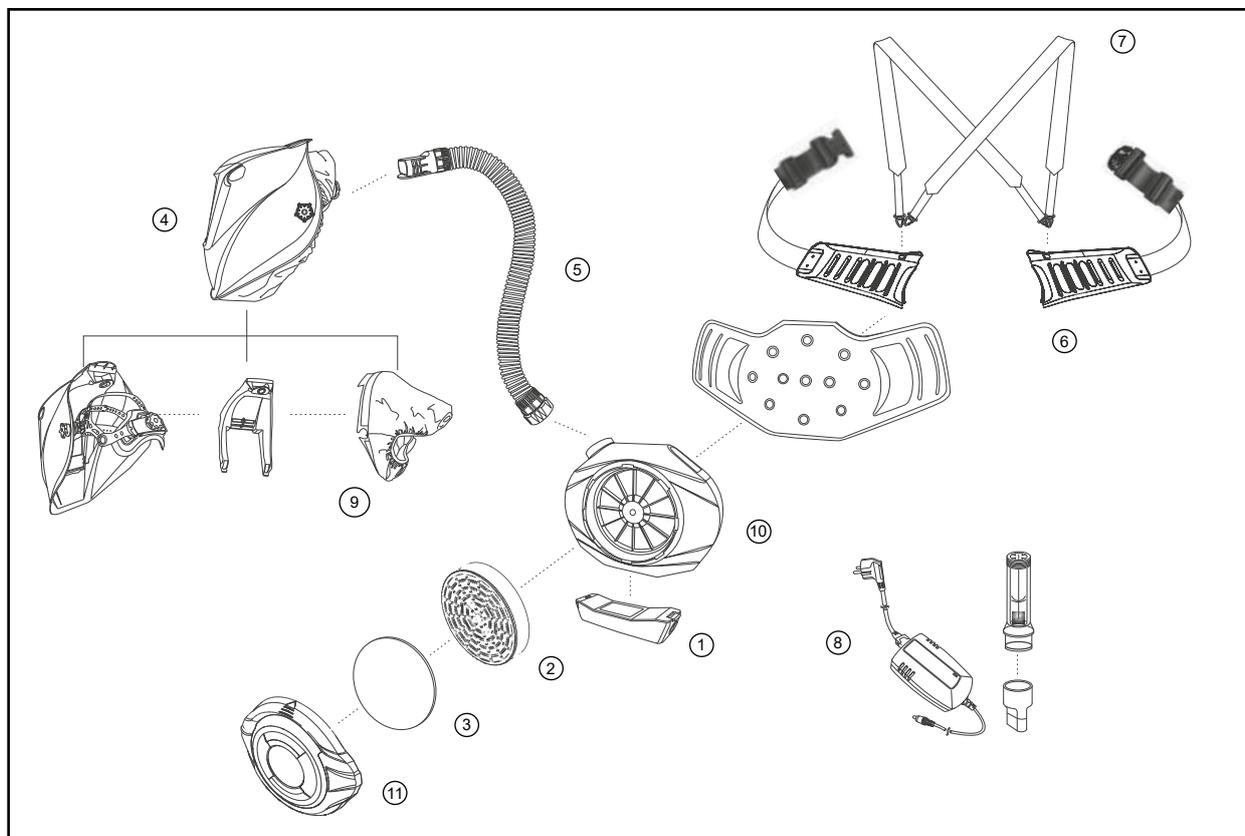
# ANNEXE

## Pièces détachées pour EuropurePLUS™ 5500 LS - W403676



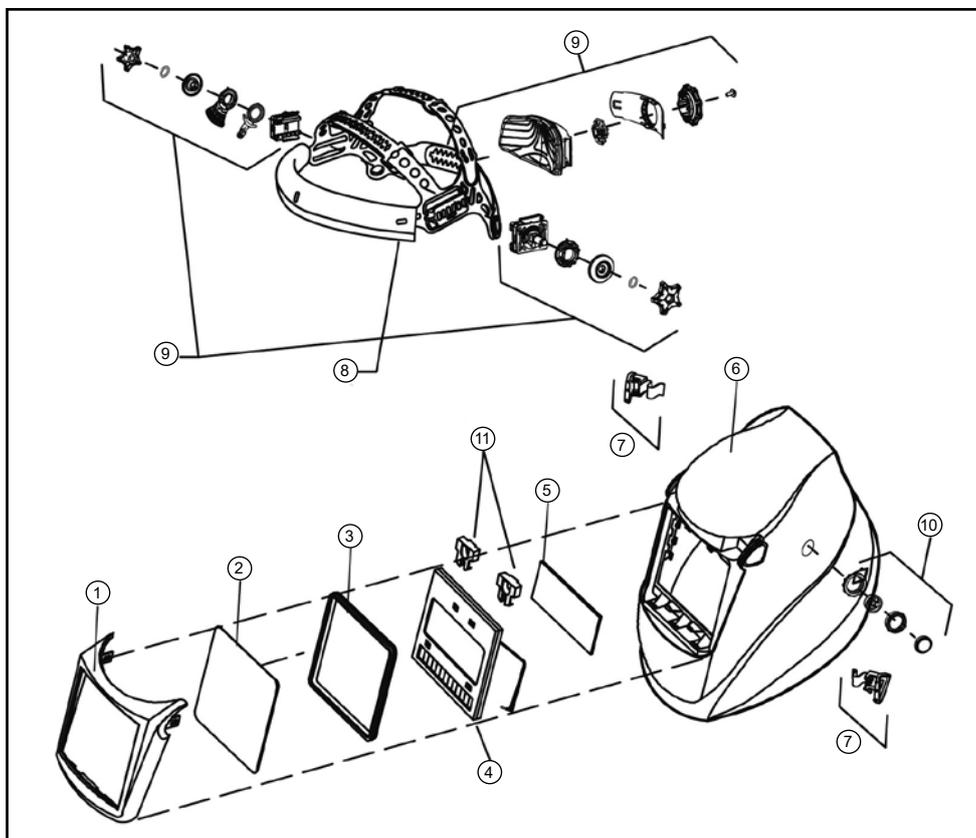
<b>COMPOSANTS DU RESPIRATEUR</b>	
<b>A. TM1000 Masque ventilé</b>	
	<b>WP403676-35</b>
A-1 Support écran de protection extérieur	WP403676-4
A-2 écran de protection extérieur (160.36x107.3 mm)	WP403676-5
A-3 Cellule LCD	WP403676-6
A-4 Écran de protection intérieur (107x80 mm)	WP403676-7
A-5 Support écran de meulage	WP403676-8
A-6 Écran de meulage (Anti-buée, 223 x 129,8 mm)	WP403676-9
A-7 Coque de masque avec support conduit d'air	WP403676-10
A-8 Écran de protection	WP403676-11
A-9 Joint facial	WP403676-12
A-10 Serre-tête (bandeau anti-transpirant & coussin)	WP403676-13
A-11 Bandeau anti transpiration	WP403676-14
A-12 Coussin	WP403676-15
RESSORT (Non illustré)	WP406676-36
<b>B. Moteur de ventilation</b>	
B-1 Corps	WP403676-16
B-2 Batterie standard à charge rapide	WP403676-1
B-2 Batterie longue durée à charge rapide	WP403676-2
B-3 Filtre à particules (P3)	WP403676-17
B-4 Pré-filtre	WP403676-18
B-5 Pare étincelle	WP403676-19
B-6 Protection des filtres	WP403676-20
<b>C. Pièces d'usure</b>	
C-1 Bretelles	WP403676-22
C-2 Coussin de ceinture (Vis et rondelles incluses)	WP403676-23
<b>D. Tuyau</b>	
D-1 Protection du tuyau	WP403676-24
D-2 Joint thorique	WP403676-25
D-3 Tuyau (bague incluse)	WP403676-26
<b>E. Chargeur de batterie</b>	
E Chargeur de batterie à chargement rapide	WP403676-3
<b>F. Indicateur de débit d'air</b>	
F Indicateur de débit d'air	WP403676-27

## Liste pièces détachées pour ZEPHYR 4500 LS - W000403674



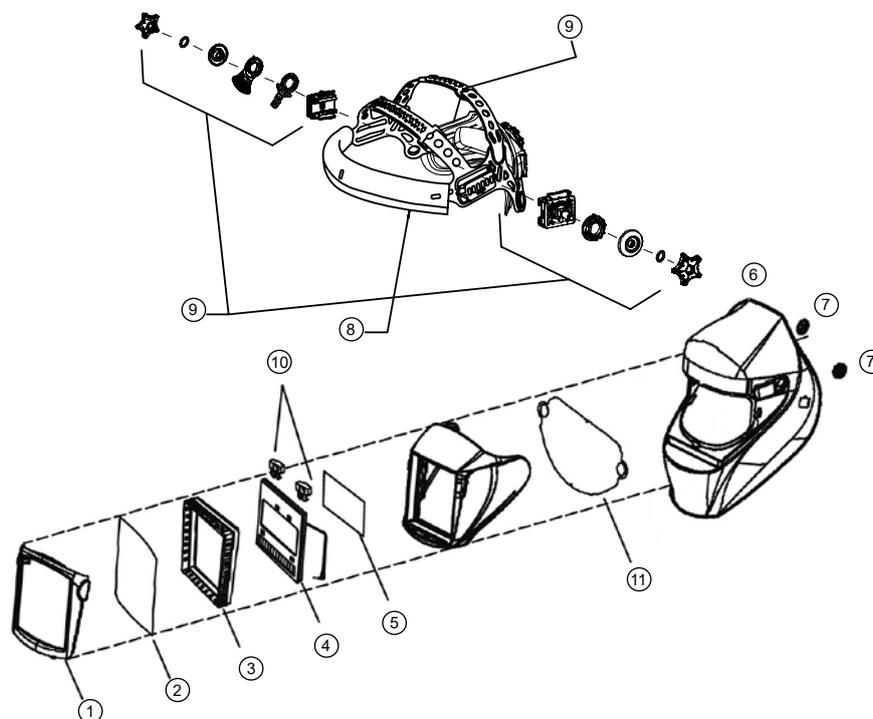
1.	Batterie 8 heures ( $\pm$ 5%)	W000271210-1
2.	Filtre à particules (P3)	W000271208
3.	Préfiltre	W000271207
	Filtre à charbon (filtre à odeurs)	W000271209
4.	Coque ZEPHYR sans écran	W000271212
5.	Flexible d'air (110 cm)	W000271205
	Protection flexible d'air	W000271206
6.	Ceinture de confort (taille 70 - 113 cm)	W000271203
7.	Bretelles	W000271204
8.	Chargeur de batterie	W000271211-1
9.	Joint facial ZEPHYR	W000272540
	Joint facial FLIP'AIR	W000382676
10.	Moteur de ventilation	W000377929
11.	Protection des filtres	W000378987

## Liste pièces détachées pour masque ZEPHYR 4500 LS - W000403674



ZEPHYR LS 4500		
1.	Support écran de protection extérieur	W000272828-1
2.	Ecran de protection extérieur	W000261993
3.	Joint étanchéité	W000261192
4.	Cellule LCD	W000402681
5.	Ecran de protection intérieur	W000261994
6.	Masque nu	W000402494
7.	Boutons de support (droite et gauche)	W000276258
8.	Bandeau anti transpiration	W000402690
9.	Serre-tête FLEXTECH 1 (bandeau inclus)	W000402692
10.	Bouton de meulage externe	W000378989
11.	Pile de recharge (CR 2450 lithium)	W000260920

## Liste pièces détachées pour masque FLIP'AIR 4500 LS - W000403675



FLIP'AIR LS		
1.	Support écran de protection extérieur	W000403674-1
2.	Ecran de protection extérieur	W000375551
3.	Joint étanchéité	W000403675-6
4.	Cellule LCD	W000402682
5.	Ecran de protection intérieur	W000335163
6.	Masque nu	W000403675-SP-1
7.	Boutons de support (droite et gauche)	W000382922
8.	Bandeau anti transpiration	W000402690
9.	Serre-tête FLEXTECH 1 (bandeau inclus)	W000402692
10.	Pile de rechange (CR 2450 lithium)	W000260920
11.	Ecran translucide de meulage	W000374799
	CHARNIÈREx2 (Non illustré)	W000403675-7